

KÄYTTÖOHJE | BRUKSANVISNING | USER MANUAL

# Tyke<sup>®</sup>-NOUSUTUET

UPPRESNINGSSTÖDER | BEDSIDE SUPPORTS

654100 / 654120 / 654200 / 654220

654100S / 654120S / 654200S / 654220S

654100R / 654120R / 654100RJ / 654120RJ / 654200RJ / 654220RJ

654300R / 654320R / 654400R / 654420R

655120R / 655220R / 655120S / 655220S



Copyright Tukimet Oy  
versio 1/2026

[www.tukimet.fi](http://www.tukimet.fi)



## Sisällys/ innehåll:

<b>FI</b>	<i>* Säilytä ohjekirja myöhempää tarvetta varten *</i>	<b>2</b>
<b>Nousutuet kuusiokolokiinnityksellä, asennus</b>		<b>3</b>
654100 / 654120 / 654200 / 654220		
<b>Nousutuet sormiruuvikiinnityksellä, asennus</b>		<b>4</b>
654100S / 654120S / 654200S / 654220S		
<b>Nousutuet ruuvikiinnityksellä, asennus</b>		<b>5</b>
654100R / 654120R / 654100RJ / 654120RJ / 654200RJ / 654220RJ		
<b>Moottoroidun sängyn nousutuen asennus</b>		<b>6</b>
655120R / 655220R / 655120S / 655220S		
<b>Pohjaan kiinnitettävän nousutuen asennus</b>		<b>7-8</b>
654300R / 654320R / 654400R / 654420R		
<b>Lisävarusteita ja varaosia</b>		<b>9-11</b>
<b>SE</b>	<i>* Förvara bruksanvisningsboken för senare bruk *</i>	<b>12</b>
<b>Uppresningsstöd med insexskruvmontering</b>		<b>13</b>
654100 / 654120 / 654200 / 654220		
<b>Uppresningsstöd med fingerskruvmontering</b>		<b>14</b>
654100S / 654120S / 654200S / 654220S		
<b>Uppresningsstöd med skruvmontering</b>		<b>15</b>
654100R / 654120R / 654100RJ / 654120RJ / 654200RJ / 654220RJ		
<b>Uppresningsstöd för motordriven ställbar säng</b>		<b>16</b>
655120R / 655220R / 655120S / 655220S		
<b>Uppresningsstöd, montering i sängbotten med skruvar</b>		<b>17-18</b>
654300R / 654320R / 654400R / 654420R		

**EN** *\* Store the manual for future reference \** **20**

Tuotteidemme ladattavat  
käyttöohjeet löydät täältä:  
[www.tukimet.fi/ohjekirjat](http://www.tukimet.fi/ohjekirjat)

Katso asennusvideot  
YouTubessa: 



\* Huomioithan, että ohjekirjan kuvat ovat suuntaa-antavia ja saattavat sisältää eroavaisuuksia oikeaan tuotteeseen.

[www.tukimet.fi](http://www.tukimet.fi)

**Lue tämä ohjekirja huolellisesti ja noudata asennusohjetta.  
Huolellinen asennus takaa turvallisen käytön.**

**Tuotteen asentajan on luettava asennusohje ja katsottava asennusvideo.  
Asennus ei vaadi erityistaitoja ja se on apuvälineen käyttäjän suoritettavissa.**

Älä käytä tätä laitetta, ennen kuin olet lukenut ja ymmärtänyt tämän käyttöohjeen. Jos et ymmärrä varoituksia ja ohjeita, ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, jälleenmyyjään tai tekniseen henkilöstöön ennen tämän laitteen käyttämistä välttääksesi loukkaantumisen tai vaurion syntymisen. Neuvottele aina ennen käyttöä ammattilaisen kanssa oikeanlaisen laitteen ja sinulle sopivien säätöjen valitsemiseksi.

**Tekniset tiedot**

**Käyttötarkoitus:** Nousutuki on tarkoitettu kiinnitettäväksi sänkyyn aikuisille nousemisen apuvälineeksi. Nousutuet ja sängynlaidat helpottavat siirtymistä vuoteeseen ja sieltä pois. Lisäksi sängynlaidat auttavat käyttäjän pysymistä vuoteessa. Perusmalliset nousutuet sopivat kiinteisiin puulaitaisiin tai runkopatjasänkyihin. Moottoroituja sänkyjä varten on olemassa omat niiden vaatimuksiin soveltuvat nousutukimallit.

- Teräsputkea, joka on pulverimaalattu, kromattu ja/tai sinkitty
- Kaikissa malleissa on portaaton korkeussäätö
- Osassa malleista on kääntyvä ylätuki, joka kääntyy kolmeen eri suuntaan ilman työkaluja
- Lattiatukia on saatavilla eri korkeuksilla
- Käyttäjän maksimipaino: 150 kg
- CE-merkitty lääkkinnällinen laite

Täyttää standardin SFS-EN ISO 60601-2-52 vaatimukset soveltuvin osin.

**Yleiset turvallisuusohjeet:**

- ⚠️ - **PURISTUMISVAARA!** (kts. kuva sivulta 29)
- Vältä laittamasta sormeasi tai muita kehon osia paikkoihin, joissa ne saattavat jäädä puristuksiin.
- Käyttölämpötila välillä -30°C ja 40°C (käsittele hyvin kuumassa tai kylmässä paikassa ollutta nousutukea varovasti niin, ettet loukkaa itseäsi)
- **HUOM!** Lattiatuen alla ei saa olla mattoa.
- Älä tee rakenteellisia säätöjä tai muutoksia laitteeseen.
- Tarkista kiinnitystassujen, ruuvien, sormiruuvien ja/tai pidätinruuvien kireys säännöllisin välein. **Huollata viallinen laite!**

Korjauksissa ja huolloissa tulee käyttää vain Tyke®-alkuperäisvaraosia. Käyttämällä Tyke®-alkuperäisvaraosia varmistat CE-hyväksynnän sekä takuun voimassaolon.

**Puhdistus:** Pidä nousutuki puhtaana kaikesta liasta, jotta se pysyy toimintakuntoisena. Nousutuki tulee puhdistaa miedolla puhdistusaineella ja pehmeällä liinalla. Voidaan myös desinfioida.

- ⚠️ **Älä koskaan käytä öljyisiä aineita! Kahvan pinnasta tulee liukas ja ote ei pidä!**
- Älä käytä hankaavia puhdistusvälineitä tai -aineita, äläkä vahvoja liuottimia!**

**TUOTTEEN ODOTETTU KÄYTTÖIKÄ\*: 15 vuotta (kaikki mallit)**

\* Valmistajan määrittämä odotettu käyttöikä on arvio siitä ajanjaksosta, jonka tuotteen odotetaan toimivan luotettavasti ja turvallisesti asianmukaisessa käytössä ja huollossa. Laskenta alkaa tuotteen valmistushetkestä ja käyttöikä riippuu käyttöolosuhteista ja käytön tiheydestä. Laitetta voidaan käyttää vielä valmistajan määrittämän ajan jälkeen, jos alan ammattilainen on tarkastanut laitteen ja todennut sen olevan turvallinen käyttää. Tarkastuksen yhteydessä tulee määrittää seuraava tarkastusajankohta. Valmistajan suositus tarkastusväliksi tällaisessa tapauksessa on max. 12 kk.

**Nousutuet kuusiokolokiinnityksellä**

Tuotteen mukana toimitetaan 5 mm:n kuusiokoloavain.

**Asennusohje:**

Irrota laitakiinnitysosa, ylätuki ja lattiatuki toisistaan avaamalla kiristystassujen kuusiokoloruuveja 1-3 sekä lattiatuen sormiruuvia 4.

Aseta laitakiinnitysosa sängynlaitaan noin 60-80 cm:n etäisyydelle pään puoleisesta sängynpäädyistä (suositussijainti; voidaan asentaa myös käyttäjän omakohtaisen tarpeen mukaan).

Laitaosa voidaan asettaa sängynlaidan yläreunan lisäksi myös toisin päin käännettäessä alareunaan, esimerkiksi kun kyseessä on runkopatjasänky.

Kiinnitä laitaosa kiristystassuja 1 ja 2 kuusiokoloavaimella kiristämällä. Aseta lattiatuki linjaan laitakiinnitysosan aukon kanssa ja aseta ylätuki paikoilleen laitakiinnitysosan läpi lattiatuen sisään niin, että ylätuen pidempi pää on jalkapäätyyn päin.

Säädä korkeus sopivaksi ja kiristä laitakiinnitysosan kuusiokoloruuvi 3 sekä lattiatuen sormiruuvi 4.

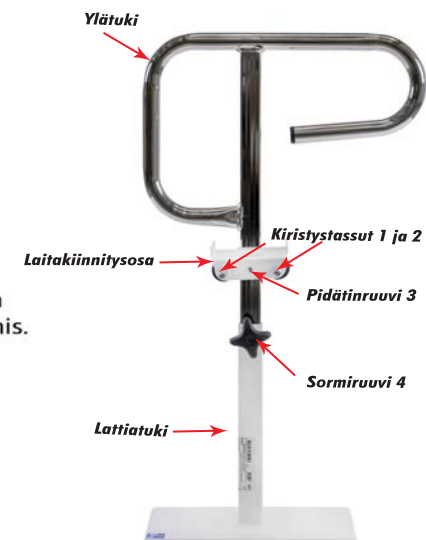
Tarkista kaikki kiristykset ja että nousutuki on tukevasti kiinni -> Nousutuki on käyttövalmis.

**TARKISTA KIINNITYSTASSUJEN JA PIDÄTINRUUVIEN KIREYS SÄÄNNÖLLISIN VÄLEIN.**

- ⚠️ **HUOM! LATTIATUEN ALLA EI SAA OLLA MATTOA.**

- ⚠️ **NOUSUTUKEA EI SAA ASENTAA MOOTTOROIUIHIN SÄNKYIHIN!** Epäselvissä tilanteissa varmista soveltuvuus!

**⚠️ HUOM!**  
**Ylätuen alareunaan (5cm) on merkitty varoraja merkintä (reikä). Ylätuki on asennettava siten, ettei merkintä tule näkyviin lattiatuen yläpuolelle.**



## Nousutuet sormiruuvikiinnityksellä

### Asennusohje:

Irrota laitakiinnitysosa, ylätuki ja lattiatuki toisistaan avaamalla sormiruuveja 1-4.

Aseta **laitakiinnitysosa** sängynlaitaan noin 60-80 cm:n etäisyydelle pään puoleisesta sängynpäädyestä (suositussijainti; voidaan asentaa myös käyttäjän omakohtaisen tarpeen mukaan).

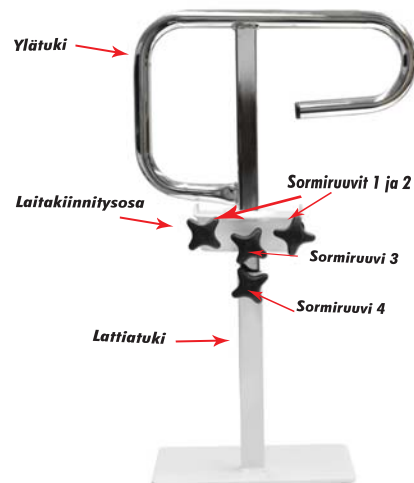
*Laitaosa voidaan asettaa sängynlaidan yläreunan lisäksi myös toisin päin käännettäessä alareunaan, esimerkiksi kun kyseessä on runkopatjasänky.*

Kiinnitä laitaosa **sormiruuveja 1 ja 2** kiristämällä. Aseta **lattiatuki** linjaan laitakiinnitysosan aukon kanssa ja aseta **ylätuki** paikoilleen laitakiinnitysosan läpi lattiatuen sisään niin, että ylätuen pidempi pää on jalkapäätyyn päin.

Säädä korkeus sopivaksi ja kiristä **laitakiinnitysosan sormiruuvi 3** sekä lattiatuen **sormiruuvi 4**.

Tarkista kaikki kiristykset ja että nousutuki on tukevasti kiinni -> **Nousutuki on käyttövalmis.**

**TARKISTA KIINNITYSTASSUJEN JA PIDÄTINRUUVIEN KIREYS SÄÄNNÖLLISIN VÄLEIN.**



**⚠ HUOM!**  
**Ylätuen alareunaan (5cm) on merkitty varoraja merkintä (reikä). Ylätuki on asennettava siten, ettei merkintä tule näkyviin lattiatuen yläpuolelle.**

**⚠ HUOM! LATTIATUEN ALLA EI SAA OLLA MATTOA.**

**⚠ NOUSUTUKEA EI SAA ASENTAA MOOTTOROITUIHIN SÄNKYIHIN!**  
Epäselvissä tilanteissa varmista soveltuvuus!

## Nousutuet ruuvikiinnityksellä

Käytä tuotteen kiinnittämiseen 8 kappaletta ruuveja tai läpipultteja riippuen sängynlaidan lujuudesta. (HUOM! Ei sisälly tuotteeseen!)

### Asennusohje:

Avaa **sormiruuvi** ja irrota laitakiinnitysosa ylätuesta. Kiinnitä **laitakiinnitysosa** sängynlaitaan n. 60 cm-80 cm:n etäisyydelle pään puoleisesta sängynpäädyestä (suositussijainti; voidaan asentaa myös käyttäjän omakohtaisen tarpeen mukaisesti). Kiinnitä laitakiinnitysosa kahdeksalla (8) ruuvilla tai läpipulteilla riippuen sängynlaidan lujuudesta.

Aseta ylätuki takaisin laitakiinnitysosan sisään siten, että ylätuen pidempi pää on jalkapäätyyn päin.

Valitse sopiva korkeus ja kiristä laitakiinnitysosan sormiruuvi. Tarkista vielä, että nousutuki on tukevasti kiinni -> **Nousutuki on käyttövalmis.**

**KIINNITYKSEN LUJUUS RIIPPUU SÄNGYN RUNGON PUUOSIEN RAKENTEESTA. JOS MAHDOLLISTA, SUOSITTELEMME AINA ASENTAMAAN MYÖS LATTIATUEN.** Nousutukea on saatavilla valmiiksi lattiatuellisena tai lattiatuen voi hankkia lisävarusteena.

654100RJ | 654120RJ | 654200RJ | 654220RJ

Kiinnitä **laitakiinnitysosa** sängynlaitaan. Aseta **lattiatuki** linjaan laitakiinnitysosan aukon kanssa ja aseta **ylätuki** paikoilleen laitakiinnitysosan läpi lattiatuen sisään niin, että ylätuen pidempi pää on jalkapäätyyn päin. Säädä korkeus sopivaksi ja kiristä laitakiinnitysosan sormiruuvi sekä lattiatuen sormiruuvi. Tarkista kiinnitys -> **Nousutuki on käyttövalmis.**



**⚠ HUOM! Ylätuen alareunaan (5cm) on merkitty varorajamerkintä (reikä). Ylätuki on asennettava siten, ettei merkintä tule näkyviin lattiatuen yläpuolelle.**

**⚠ HUOM! LATTIATUEN ALLA EI SAA OLLA MATTOA.**

**⚠ NOUSUTUKEA EI SAA ASENTAA MOOTTOROITUIHIN SÄNKYIHIN!**  
Epäselvissä tilanteissa varmista soveltuvuus!

## Moottoroidun sängyn nousutuet

### Aseennus:

Irrota laitakiinnitysosa, ylätuki ja lattiatuki toisistaan löysentämällä sormiruuveja.

Aseta **laitakiinnitysosa** sängynlaitaan moottoroidun noston taitekohtaan (tai lähemmäs jalkopäätä).

⚠ **Tuotetta ei tule asentaa taitekohdasta katsoen lähemmäs pääpuolen sängyn päätä - PURISTUMISVAARA!**

Kiinnitä tuotteesta riippuen laitakiinnitysosa joko sormiruuveja kiristämällä tai kahdeksalla (8) ruuvilla. Aseta **lattiatuki** linjaan laitakiinnitysosan kanssa ja laita **ylätuki** paikoilleen niin, että siinä oleva ura on kohdillaan laitakiinnitysosan kanssa.

⚠ **Nousutuen ylätuki on kolmeen eri suuntaan kääntyvä. Tukea ei tule asentaa niin, että ylätuen saa käännettyä sängyn yläpuolelle - PURISTUMISVAARA!**

Ylätuen tukiputki itsessään on muotoiltu niin, ettei tämä myöskään ole mahdollista.

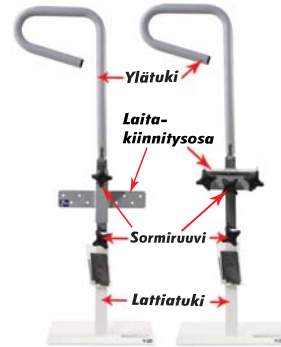
Sääda korkeus sopivaksi ja kiristä laitakiinnitysosan **sormiruuvi** sekä lattiatuen **sormiruuvi**.

Tarkista, että nousutuki on tukevasti kiinni -> Nousutuki on käyttövalmis.

TARKISTA KIINNITYSTASSUJEN JA PIDÄTINRUUVIEN KIREYS SÄÄNNÖLLISIN VÄLEIN.

⚠ **HUOM!**

- \* MOOTTOROIDUN SÄNGYN KAUKOSÄÄDINTÄ EI SAA SÄILYTTÄÄ SÄNGYSSÄ!
- \* NOUSUTUKEA EI SAA ASENTAA SÄNKYIHIN, JOISSA SÄNGYN KORKEUTTA VOIDAAN SÄÄTÄÄ (ns. sairaala- ja hoivasängyt)! Epäselvissä tilanteissa varmista soveltuvuus!
- \* LATTIATUEN ALLA EI SAA OLLA MATTOA.



⚠ **HUOM!** Ylätuen alareunaan (5cm) on merkitty varorajamerkintä (reikä). Ylätuki on asennettava siten, ettei merkintä tule näkyviin lattiatuen yläpuolelle.

## Nousutuki, kiinnitys pohjaan ruuveilla

Käytä tuotteen kiinnittämiseen vähintään 8 kappaletta ruuveja tai läpipultteja riippuen sängynlaidan lujuudesta. (HUOM! Ei sisälly tuotteeseen!)

### Aseennus - sänky jaloillaan:

Kiinnitä toinen **laitakiinnitysosa** ylätuen halutun käyttöpuolen vastakkaiseen sängynlaitaan n. 60-80 cm:n etäisyydelle pään puoleisesta sängyn päädyestä (suositussijainti; voidaan asentaa myös käyttäjän oman tarpeen mukaan) vähintään neljällä (4) ruuvilla tai läpipultilla sängyn pohjaan ja/tai laitaan.

Jos sänky on niin matala, että lattia-tukea ei voida asentaa, tulee **laitakiinnitysosa** kiinnittää aina sekä sängyn pohjaan että laitaan vähintään kahdeksalla (8) ruuvilla tai läpipultilla (eli yhteensä vähintään 16 kiinnitystä).

Aseta **väliputki** paikoilleen sängyssä jo kiinniolevaan laitakiinnitysosaan ja sen perään toinen **laitakiinnitysosa**. Katso, että laitakiinnitysosat tulevat keskenään suoraan linjaan, paina irtonainen laitakiinnitysosa sängynreunaa vasten tiiviisti ja kiristä väliputken leveyttä säätävät kaksi **sormiruuvi**.

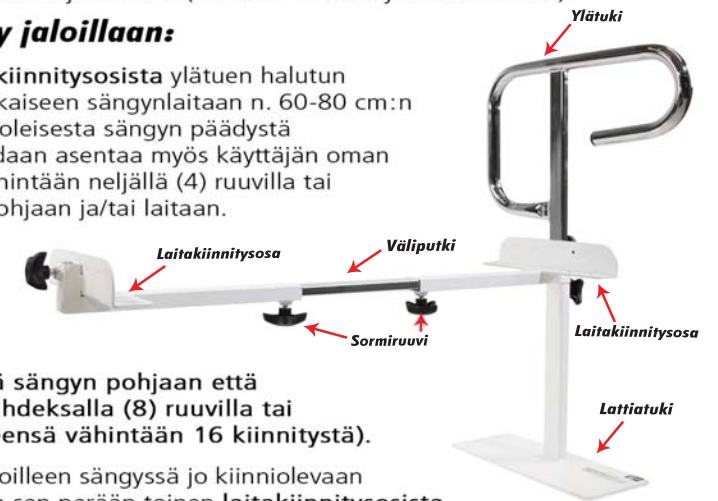
Aseta **lattiatuki** linjaan laitakiinnitysosan aukon kanssa ja aseta **ylätuki** paikoilleen laitaosan läpi lattiatuen sisään niin, että ylätuen pidempi pää on jalkopäätyn päin. Sääda korkeus sopivaksi ja kiristä laitakiinnitysosan sormiruuvi sekä lattiatuen sormiruuvi. Kiinnitä laitaosa vähintään neljällä (4) ruuvilla tai läpipultilla sängyn pohjaan ja/tai laitaan. Tarkista kiinnitys. -> Nousutuki on käyttövalmis.

Jos ylätuki halutaan asentaa molemmin puolin sänkyä, on käytettävä molemmin puolin myös lattiatukea!

TARKISTA KIINNITYSTASSUJEN JA PIDÄTINRUUVIEN KIREYS SÄÄNNÖLLISIN VÄLEIN.

⚠ **HUOM!** LATTIATUEN ALLA EI SAA OLLA MATTOA.

⚠ **NOUSUTUKEA EI SAA ASENTAA MOOTTOROITUIHIN SÄNKYIHIN!** Epäselvissä tilanteissa varmista soveltuvuus!



⚠ **HUOM!**

**Ylätuen alareunaan (5cm) sekä väliputken molempiin päihin on merkitty varoraja merkintä (reikä). Ylätuki ja väliputki on asennettava siten, ettei merkintä tule näkyviin lattiatuen ja/tai laitakiinnitysosan sisältä. Lisävarusteena on saatavilla niin ylipitkä ylätukimalli kuin pidempi väliputki, joilla korkeuden ja/tai leveyden mittoja saadaan suurennettua.**

## Nousutuki, kiinnitys pohjaan ruuveilla

Käytä tuotteen kiinnittämiseen vähintään 8 kappaletta ruuveja tai läpipultteja riippuen sängynlaidan lujiuudesta. (HUOM! Ei sisälly tuotteeseen!)

### Asennus - sänky käännettynä kyljelleen:

Määritä käyttäjälle sopiva nousutuen paikka (suositus 60-80 cm pään puoleisesta sängyn päädystä). Käännä sänky kyljelleen.

**!** Varmista sänkyä kääntäessä aina riittävä tuenta tai pyydä avustaja mukaan välttyäksesi tapaturmilta!

Nosta sänkyä niin, että saat asetettua toisen **laitakiinnitysosista** haluttuun kohtaan sängyn kyljen alle laitaa vasten pidempi pää kohti sängyn keskiosaa ja kiinnitä vähintään neljällä (4) ruuvilla tai läpipultilla sängyn pohjaan ja/tai laitaan.

Jos sänky on niin matala, että lattia-tukea ei voida asentaa, tulee **laitakiinnitysosat** kiinnittää aina sekä sängyn pohjaan että laitaan vähintään kahdeksalla (8) ruuvilla tai läpipultilla (eli yhteensä vähintään 16 kiinnitystä).

Aseta **väliputki** paikoilleen sängyssä jo kiinniolevaan **laitakiinnitysosaan** ja sen perään toinen **laitakiinnitysosista**. Katso, että **laitakiinnitysosat** tulevat keskenään suoraan linjaan, paina irtonaista **laitakiinnitysosaa** sängynreunaa vasten tiivistä ja kiristä **väliputken** leveyttä säätävät kaksi **sormiruuvia**. Kiinnitä toinenkin **laitakiinnitysosa** vähintään neljällä (4) ruuvilla tai läpipultilla sängyn pohjaan ja/tai laitaan. Käännä sänky oikein päin.

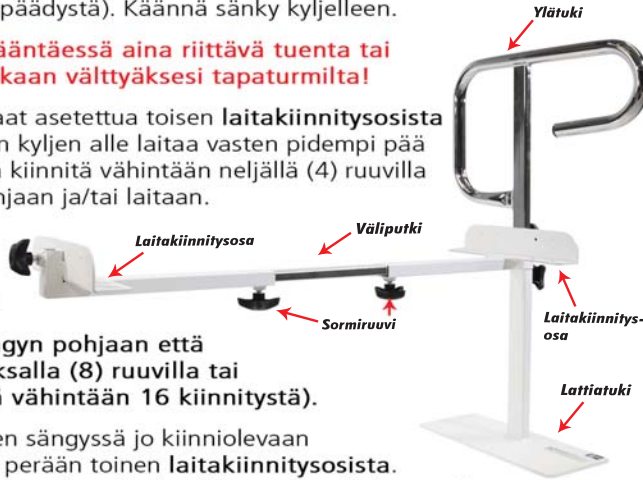
Aseta **lattiatuki** linjaan **laitakiinnitysosan** aukon kanssa ja aseta **ylätuki** paikoilleen **laitakiinnitysosan** läpi lattiatuen sisään niin, että ylätuen pidempi pää on jalkopäätyn päin. Säädä korkeus sopivaksi ja kiristä **laitakiinnitysosan** sormiruuvi sekä **lattiatuen** sormiruuvi. Tarkista kiinnitys. -> **Nousutuki on käyttövalmis.**

Jos **ylätuki** halutaan asentaa molemmin puolin sänkyä, on käytettävä molemmin puolin myös **lattiatukea!**

TARKISTA KIINNITYSTASSUJEN JA PIDÄTINRUUVIEN KIREYS SÄÄNNÖLLISIN VÄLEIN.

**!** HUOM! LATTIATUEN ALLA EI SAA OLLA MATTOA.

**!** NOUSUTUKEA EI SAA ASENTAA MOOTTOROITUIHIN SÄNKYIHIN!  
Epäselvissä tilanteissa varmista soveltuvuus!



### **!** HUOM!

**Ylätuen alareunaan (5cm) sekä väliputken molempiin päihin on merkitty varoraja merkintä (reikä). Ylätuki ja väliputki on asennettava siten, ettei merkintä tule näkyviin lattiatuen ja/tai laitakiinnitysosan sisältä. Lisävarusteena on saatavilla niin ylipitkä ylätukimalli kuin pidempi väliputki, joilla korkeuden ja/tai leveyden mittoja saadaan suurennettua.**

## Lisävarusteita ja varaosia:

### NOUSUTUEN YLÄTUKI

Tuotenro: V654100-1

### NOUSUTUEN KÄÄNTYVÄ YLÄTUKI

Tuotenro: V654120-1

Sis. tukiputki ja ylätuki.

### NOUSUTUEN YLÄTUKI YLIPITKÄ (+200mm)

Tuotenro: V654100Y

Kehitetty korkeapatajaisiin sänkyihin.

### NOUSUTUEN KÄÄNTYVÄ YLÄTUKI YLIPITKÄ (+200mm)

Tuotenro: V654120Y

Sis. tukiputki ja ylätuki. Kehitetty korkeapatajaisiin sänkyihin.



Lattiatuet sopivat kaikkiin Tyke®-nousutukiin (myös moottoroidun sängyn nousutukimalleihin) lisävarusteeksi:

### ERITYISMATALA LATTIATUKI Tuotenro: V654200M

Nousutuen erityismatala lattiatuki, 10 cm. Tukeva, suurempi lattialaatta. Vaihdeavissa nousutuen alkuperäisen lattiatuen tilalle.

### MATALA LATTIATUKI Tuotenro: 654100M

Nousutuen matala lattiatuki, 16 cm.

### LATTIATUKI Tuotenro: V654100-3

Nousutuen lattiatuki, 31 cm.

### LATTIATUEN LIUKUESTETASSU

Tuotenro: OMO1084

Lattiatukien pohjassa on valmiiksi liukuestetassut. Kiristys tapahtuu sormiruuvilla. Vaihtoehtoisesti kiritys erikseen tilattavalla kuusiokoloruuvilla: **Pidätinruuvi Tuotenro: OKT94**



## Lisävarusteita ja varaosia:

**LAITAKIINNITYSOSA  
SORMIRUUVIKIINNITTEINEN**  
Tuotenro: V654100S-2



**LAITAKIINNITYSOSA  
KUUSIOKOLORUUVILLA**  
Tuotenro: V654100-2



**LAITAKIINNITYSOSA  
RUUVIKIINNITTEINEN**  
Tuotenro: V654100R-1



**LAITAKIINNITYSOSA, LEVEÄ  
SORMIRUUVIKIINNITTEINEN**  
Tuotenro: V654100SL-1

Paksumpaa (max. 4,5 cm) sängynlaitaa varten.



**RUUVI + TASSU LAITAKIINNITYSOSAAN**  
Tuotenro: OMO101



**ASENUSSARJA NOUSUTUKEEN**  
Tuotenro: V654100-4

Sis. kuusiokoloavain, pidätinruuvi,  
muoviliuskat & liukuestetarrat

VAIHTOEHTOISESTI SUOSITTELEMME ASENTAMAAN  
VANHOJENKIN LATTIATUKIEN POHJAAN UUDET LIUKUESTETASSUT,  
JOLLOIN ASENUSSARJAN MUOVILIUSKOJA EI ENÄÄ TARVITA! (kts. sivu 9)

## Lisävarusteita ja varaosia:

**MOOTOROIDUN SÄNGYN NOUSUTUEN YLÄTUKI, KÄÄNTYVÄ**  
Tuotenro: V655120-1

Sis. tukiputki ja ylätuki.



**MOOTOROIDUN SÄNGYN NOUSUTUEN  
YLIPTIKÄ YLÄTUKI (+ 200 mm)**  
Tuotenro: V655120Y-1

Sis. pelkkä ylipitkä ylätuki



**MOOTOROIDUN SÄNGYN NOUSUTUEN  
LAITAKIINNITYSOSA, RUUVIKIINNITTEINEN**  
Tuotenro: V655120R-1



**MOOTOROIDUN SÄNGYN NOUSUTUEN  
LAITAKIINNITYSOSA, SORMIRUUVIKIINNITTEINEN**  
Tuotenro: V655120SL-3



**POHJAAN KIINNITETTÄVÄN  
NOUSUTUEN LAITAKIINNITYSOSA**  
Tuotenro: V654300R-1

**POHJAAN KIINNITETTÄVÄN  
NOUSUTUEN VÄLIPUTKI**  
Tuotenro: V654300-3

Max. 120 cm leveä sänky

**POHJAAN KIINNITETTÄVÄN  
NOUSUTUEN VÄLIPUTKI,  
ERIKOISPITKÄ**  
Tuotenro: V654300-4

Max. 160 cm leveä sänky



**Läs den här anvisningsboken ordentligt och följ installeringsanvisningar. Aktsam installation garanterar tryggt bruk.**

**Produktens montör måste läsa installationsanvisningarna och se installationsvideo. Monteringen kräver inga speciella färdigheter och kan utföras av stödets användare.**

Använd inte produkten förrän du har läst och förstått den här bruksanvisningen. Om du inte förstår varningar och anvisningar, ta kontakt till hälsovårdspersonal, återförsäljare eller tekniska personal innan produkten används för att undvika alla slags skador. Förhandla alltid med proffs före bruk för att hitta rätta produkten med passande justeringar.

## Teknisk information

**Användningsändamål:** Uppresningsstöd, som monteras i säng, har huvudsakligen ämnats för att hjälpa vuxna med uppstigning från sängen. Uppresningsstöd och sänggräcke lättar med att röra sig till och från sängen. Sänggräcken hjälper ytterligare med att stanna i bädd. Vanliga uppresningsstöd passar för sängar med fasta wedkanter eller resärmadrass. För motordrivna sängar finns det egna uppresningsstödsmodeller som uppfyller nödvändiga krav.

- Stålrör som har pulvermålat, kromats eller galvaniserats
- Alla modeller har trapplös höjdjustering som spänns med finger- eller insexskruvar
- Några modeller har ett vändbart överstöd som kan vändas i tre riktningar utan verktyg
- Golvstöd är tillgängliga i två olika höjder
- Användarens max. vikt: 150 kg
- CE-märkt medicinsk utrustning

Uppfyller nödvändiga krav på SFS-EN ISO 60601-2-52 -standarden.

### ! Allmänna säkerhetsanvisningar:

- **RISK FÖR KLÄMNING!** (se illustration på sidan 29)
- Undvik att sätta fingrar eller andra kroppdelar i platser där de kan klämmas fast
- Brukstemperatur -30°C och 40°C (Hantera varsamt uppresningstöd som har varit i riktigt kall eller het plats för att undvika skador)
- **OBS! Se till att det finns ingen matta under golvstödet.**
- Gör inte ändringar i produktens struktur.
- Se till regelbundet att justerbara "fötter", finger-, hållar- och/eller vanliga skruvar är väl spända och har inte blivit lösa.
- **Felaktig produkt skall vårdas/repaseras!**

Endast ursprungliga Tyke®-reservdelar skall användas i reparation. Genom att använda ursprungliga Tyke®-reservdelar kan CE-märkerings och garantins giltighet försäkras.

**Rengöring:** Håll produkten smutsfri för att hålla den i funktionellt skick. Uppresningstöd skall rengöras med ett skonsamt rengöringsmedel och mjuk trasa. Produkten kan också desinficeras.

- ! **Oljiga medel skall aldrig användas! Handtaget blir halt och greppet kan tappas snabbt! Använd inte gnidande rengöringsverktyg och -medel eller starka lösningsmedel.**

**PRODUKTENS FÖRVÄNTADE LIVSTID\*: 15 år (alla modeller)**

\* Den förväntade livslängden som anges av tillverkaren är en uppskattning av den tidsperiod som produkten förväntas fungera tillförlitligt och säkert medan den används och underhålls på ett korrekt sätt. Beräkningen börjar från produktens tillverkningsdatum, och livslängden beror på driftförhållandena och användnings-frekvensen. Enheten kan fortfarande användas efter den period som anges av tillverkaren, om ett proffs har kontrollerat enheten och fastställt att den är säker att använda. I samband med besiktningen ska nästa besiktningstidpunkt bestämmas. Tillverkarens rekommendation för besiktningstidpunkt i ett sådant fall är max. 12 månader.

## Uppresningsstöd med insexskruvmontering

Installation:

Lös kantmonteringsdel, stödets överdel och golvstöd från varandra genom att lossa insexskruvar 1-3 och golvstödet fingerskruv 4.

Sätt kantmonteringsdel vid sängkanten ungefär 60-80 cm från huvudändan (bara rekommenderat; platsen kan också väljas enligt användarens eget behov).

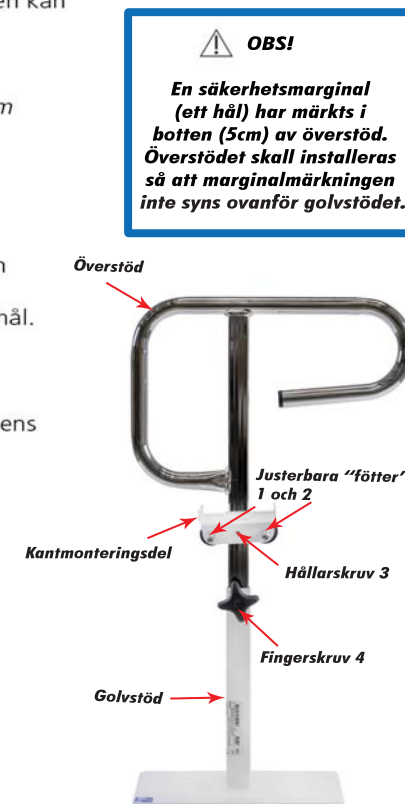
*Kantdelen kan också monteras i botten av sängkanten istället för sängkantens överdel om den vänds upp och ner (t.ex. när det handlar om sängar med resärmadrass).*

Montera kantdel i sängen genom att spänna ordentligt justerbara "fötter" 1 och 2 med insexnyckeln. Ställ golvstödet under kantdelen så att det står precis under hålet. Sedan sätt överstödet in i golvstödet genom kantdelens hål. Se till att överstödet längre ända riktar mot sängens fotända.

Anpassa höjden och spänn kantmonteringsdelens insexskruv 3 samt golvstödet fingerskruv 4.

Se till att alla skruvar är ordentligt spända och att uppresningsstödet är starkt fast.  
-> Klar att användas.

**KOLLA TÄTHETEN PÅ JUSTERBARA "FÖTTER" (I KANTDELEN) OCH FINGERSKRUVAR REGELBUNDET.**



! **OBS! SE TILL ATT DET FINNS INGEN MATTA UNDER GOLVSTÖDET!**

! **OBS! UPPRESNINGSSTÖDET SKALL INTE INSTALLERAS I MOTORSÄNGAR! I oklara situationer se till tillämplighet!**

## Uppresningsstöd med fingerskruvmontering

### Installering:

Lös kantmonteringsdel, stödets överdel och golvstöd från varandra genom att lossa **fingerskruvar 1-4**.

Sätt **kantmonteringsdel** vid sängkanten ungefär 60-80 cm från huvudändan (bara rekommenderat; platsen kan också väljas enligt användarens eget behov).

*Kantdelen kan också monteras i botten av sängkanten istället för sängkantens överdel om den vänds upp och ner (t.ex. när det handlar om sängar med resårmatrass).*

Montera kantdel i sängen genom att spänna **fingerskruvar 1 och 2**. Ställ **golvstödet** under kantdelen så att det står precis under hålet. Sedan sätt **överstödet** in i golvstödet genom kantdelens hål. Se till att överstödet längre ända riktar mot sängens fotända.

Anpassa höjden och spänn kantmonteringsdelens **fingerskruv 3** samt golvstödet **fingerskruv 4**.

Se till att alla skruvar är ordentligt spända och att uppresningsstödet är starkt fast.  
-> Klar att användas.

**KOLLA TÄTHETEN PÅ JUSTERBARA "FÖTTER" (I KANTDELEN) OCH FINGERSKRUVAR REGELBUNDET.**



⚠ **OBS! SE TILL ATT DET FINNS INGEN MATTA UNDER GOLVSTÖDET!**

⚠ **OBS! UPPRESNINGSSTÖDET SKALL INTE INSTALLERAS I MOTORSÄNGAR!**  
I oklara situationer se till tillämplighet!

## Uppresningsstöd med skruvmontering

Montera produkten med åtta (8) skruvar eller bultar beroende av hur stark sängkanten är. (OBS! Ingår inte i produkten!)

### Installering:

Lossa **fingerskruv** och lös kantmonteringsdel från egentliga stöddelen. Sätt **kantmonteringsdel** vid sängkanten ungefär 60-80 cm från huvudändan (bara rekommenderat; platsen kan också väljas enligt användarens eget behov). Montera kantdelen med åtta (8) skruvar eller bultar beroende av hur stark sängkanten är.

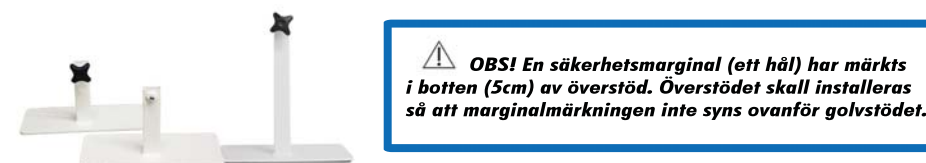
Sätt egentliga stöddelen tillbaka in i kantmonteringsdelen så att överstödet längre ända riktar mot sängens fotända. Anpassa höjden och spänn kantmonteringsdelens fingerskruv. Se till att uppresningsstödet är starkt fast.  
-> Klar att användas.

**MONTERINGENS STYRKA BEROR PÅ SÄNGRAMENS TRÄDELAR OCH DERAS STRUKTUR. VI REKOMMENDERAR ATT MONTERA ETT GOLVSTÖD OCKSÅ OM MÖJLIGT.**

Uppresningsstöd är också tillgängligt med golvstöd inkluderat eller golvstödet kan skaffas som extrautrustning.

654100RJ | 654120RJ | 654200RJ | 654220RJ

Montera kantdelen i sängen. Ställ **golvstödet** under kantdelen så att det står precis under hålet. Sedan sätt **överstödet** in i golvstödet genom kantdelens hål. Se till att överstödet längre ända riktar mot sängens fotända. Se till att uppresningsstödet är starkt fast. -> Klar att användas.



⚠ **SE TILL ATT DET FINNS INGEN MATTA UNDER GOLVSTÖDET!**

⚠ **OBS! UPPRESNINGSSTÖD SKALL INTE INSTALLERAS I MOTORSÄNGAR!**  
I oklara situationer se till tillämplighet!

## Uppresningsstöd för motordriven ställbar säng

### Installering:

Lös kantmonteringsdel, stödets överdel och golvstöd från varandra genom att lossa **fingerskruvar**.

Sätt **kantmonteringsdelen** vid böjpunkten av sängens höjbara del (eller närmare fotändan).

**⚠ Produktens skall inte installeras någonstans mot sängens huvudända sett från böjpunkten - KLÄMFARA!**

Beroende av produkten, fästa kantmonteringsdelen antingen genom att spänna **fingerskruvarna** eller med åtta (8) **vanliga skruvar** (OBS! Ingår inte i produkten!). Sätt **golvstödet** precis under kantdelen och installera **stödets överdel** så att spåret (som finns i överdelen) passar väl in i kantdelen.

**⚠ Uppresningsstödet överdel kan justeras i tre riktningar. Överdelen skall inte installeras så att den kan roteras ovanför sängen - KLÄMFARA!**

Själva överdelens metalliska stödrör är formad så att detta inte är möjligt.

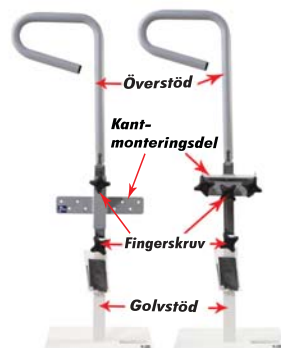
Anpassa höjden och spänn ordentligt både kantmonteringsdelens **fingerskruv** och golvstödet **fingerskruv**.

Se till att uppresningsstödet är starkt fast. -> Klar att användas.

**KOLLA SKRUVTÄTHETEN PÅ SKRUVAR OCH FINGERSKRUVAR REGELBUNDET.**

**⚠ OBS!**

- \* **FJÄRRKONTROLLEN TILL MOTORDRIVEN SÄNG SKALL INTE FÖRVARAS I SÄNGEN!**
- \* **UPPRESNINGSSTÖDET SKALL INTE INSTALLERAS PÅ SÄNGAR I DÄR SÄNGENS HÖJD KAN JUSTERAS (sk. sjukhus- och vårdssängar)!**  
I oklara situationer se till tillämplighet!
- \* **SE TILL ATT DET FINNS INGEN MATTA UNDER GOLVSTÖDET!**



**⚠ OBS! En säkerhetsmarginal (ett hål) har märkts i botten (5cm) av överstöd. Överstödet skall installeras så att marginalmärkningen inte syns ovanför golvstödet.**

## Uppresningsstöd, montering i sängbotten med skruvar

Använd minst åtta (8) skruvar eller bultar för montering beroende av hur stark sängkanten är. (OBS! Ingår inte i produkten!)

### Installering - säng upprätt på benen:

Montera en av **kantmonteringsdelar** i motsatt sängkant sett från den kant som överstödet skall monteras i (vi rekommenderar ungefär 60-80 cm från sängens huvudända men platsen kan också väljas enligt användarens eget behov). Montera kantdelen i sängbotten och/eller i sängkant med minst fyra (4) skruvar eller bultar.

Om sängen är så låg att golvstöd inte kan monteras, måste man installera **kantmonteringsdelar** i både sängbotten och -kant med minst åtta (8) skruvar eller bultar (dvs. sammanlagt minst 16 infästningar).

Sätt **mellanliggande rör** in i kantdelen som redan är fast i sängen. Sedan installera den andra **kantmonteringsdelen** (som ännu inte monterats i sängen) i rörens fria ända likadant. Se till att kantdelarna sitter noggrant i rad innan den omonterade kantdelen trycks tätt mot sin sängkant. Spänn båda **fingerskruvar** som justerar mellanrörens längd.

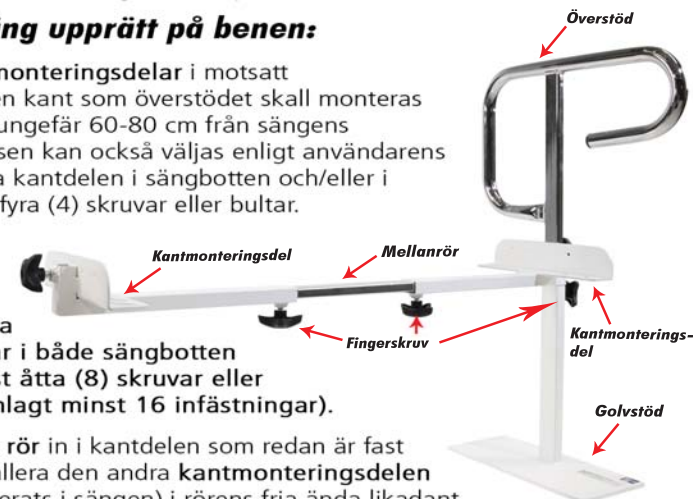
Ställ **golvstödet** under kantdelen så att det står precis under hålet. Sedan sätt **överstödet** in i golvstödet genom kantdelens hål. Se till att överstödet längre ända riktar mot sängens fotända. Anpassa höjden och spänn kantmonteringsdelens **fingerskruv** samt golvstödet **fingerskruv**. Se till att alla skruvar och handskruvar är väl spända och att produkten är starkt fast i sängen.

Ifall överstöd monteras på båda sidor av sängen, måste golvstöd användas på båda sidorna också!

**KOLLA SKRUVTÄTHETEN PÅ SKRUVAR OCH FINGERSKRUVAR REGELBUNDET.**

**⚠ OBS! SE TILL ATT DET FINNS INGEN MATTA UNDER GOLVSTÖDET!**

**⚠ OBS! UPPRESNINGSSTÖDET SKALL INTE INSTALLERAS I MOTORSÄNGAR!**  
I oklara situationer se till tillämplighet!



**⚠ OBS!**

**En säkerhetsmarginal (ett hål) har märkts i botten (5cm) av överstöd samt i båda ändor av mellanliggande rör. Överstöd och mellanrör skall monteras så att säkerhetsmarginaler är gömda inom golvstöd och/eller kantdelar. Både extra långt överstöd och längre mellanrör är tillgängliga som extrautrustningar ifall mer råd för höjd- eller breddjustering behövs.**

## Uppresningsstöd, montering i sängbotten med skruvar

Använd minst åtta (8) skruvar eller bultar för montering beroende av hur stark sängkanten är. (OBS! Ingår inte i produkten!)

### Installering - Säng på sin sida:

Välj en tillämplig plats för uppresningsstöd med tanke på användaren (60-80 cm från sängens huvudända rekommenderat).

Vänd säng på sin sida.

**⚠ Alltid se till att sängen är väl stödd eller be om assistents hjälp för att undvika skador!**

Lyftsängen så att en av kantmonteringsdelarna kan monteras i den sängkant som ligger mot golvet. Se till att kantdelens längre ända riktar mot sängens mittpunkt. Montera kantdelen i sängbotten och/eller i sängkanten med minst fyra (4) skruvar eller bultar.

Om sängen är så låg att golvstöd inte kan monteras, måste man installera kantmonteringsdelarna i både sängbotten och -kanten med minst åtta (8) skruvar eller bultar (dvs. sammanlagt minst 16 infästningar).

Sätt mellanliggande rör in i kantdelen som redan är fast i sängen. Sedan installera den andra kantmonteringsdelen (som ännu inte monterats i sängen) i rörens fria ända likadant. Se till att kantdelarna sitter noggrant i rad innan den omonterade kantdelen trycks tätt mot sin sängkant. Spänn båda fingerskruvar som justerar mellanrörens längd. Montera den andra kantdelen också i sängbotten och/eller i sängkanten med minst fyra (4) skruvar eller bultar. Vänd sängen upprätt.

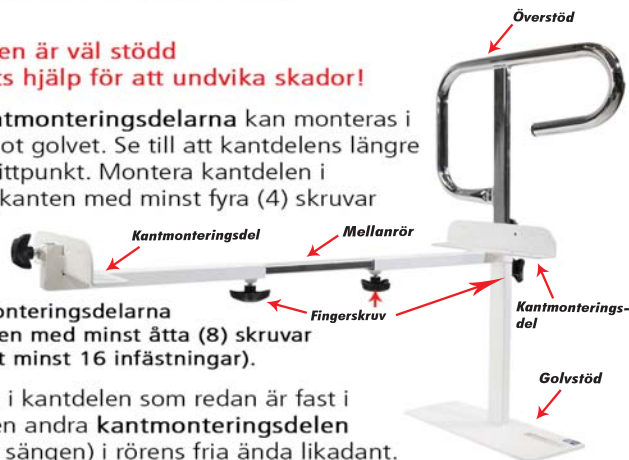
Ställ golvstödet under kantdelen så att det står precis under hålet. Sedan sätt överstödet in i golvstödet genom kantdelens hål. Se till att överstödet längre ända riktar mot sängens fotända. Anpassa höjden och spänn kantmonteringsdelens fingerskruv samt golvstödet fingerskruv. Se till att alla skruvar och handskruvar är väl spända och att produkten är starkt fast i sängen.

Ifall överstöd monteras på båda sidor av sängen, måste golvstöd användas på båda sidorna också!

**KOLLA SKRUVTÄTHETEN PÅ SKRUVAR OCH FINGERSKRUVAR REGELBUNDET.**

**⚠ OBS! SE TILL ATT DET FINNS INGEN MATTA UNDER GOLVSTÖDET!**

**⚠ OBS! UPPRESNINGSTÖDET SKALL INTE INSTALLERAS I MOTORSÄNGAR!**  
I oklara situationer se till tillämplighet!



**⚠ OBS!**  
*En säkerhetsmarginal (ett hål) har märkts i botten (5cm) av överstöd samt i båda ändor av mellangående rör. Överstöd och mellanrör skall monteras så att säkerhetsmarginaler är gömda inom golvstöd och/eller kantdelar. Både extra långt överstöd och längre mellanrör är tillgängliga som extra-utrustningar ifall mer råd för höjd- eller breddjustering behövs.*



**USER MANUAL**

**Tyke® -BEDSIDE SUPPORTS**

654100 / 654120 / 654200 / 654220

654100S / 654120S / 654200S / 654220S

654100R / 654120R / 654100RJ / 654120RJ / 654200RJ / 654220RJ

654300R / 654320R / 654400R / 654420R

655120R / 655220R / 655120S / 655220S



Copyright Tukimet Oy



**Table of contents:**

**EN**

*\* Store the manual for future reference \**

**20**

**Bedside support, hex screw mounted 23**

654100 / 654120 / 654200 / 654220

**Bedside support, thumbscrew mounted 24**

654100S / 654120S / 654200S / 654220S

**Bedside support, screw mounted 25**

654100R / 654120R / 654100RJ / 654120RJ / 654200RJ / 654220RJ

**Bedside support for a motorized bed 26**

655120R / 655220R / 655120S / 655220S

**Bedside support, attached to the bottom 27-28**

654300R / 654320R / 654400R / 654420R

***Read this manual carefully and follow the assembly instructions. Careful assembly guarantees safe use.***

***The product installer must read the installation manual and watch the installation video. The installation does not require special skills and can be performed by the user.***

*Do not use this equipment without first reading and understanding this instruction manual. If you are unable to understand the warnings, cautions and instructions, contact a healthcare professional, dealer or technical personnel before attempting to install or use this equipment - otherwise, injury or damage may occur. Each individual should always consult with their physician or therapist to determine the best suited assistive aid for them and the proper adjustment and usage of it.*

**Watch the assembly video on YouTube:**



***\* Please note that the illustrations in this manual are only for guidance and may contain differences with the actual product.***

## Specifications:

**Intended use:** The bedside support is intended to be attached to the bed as an aid for adults to get themselves up. Bedside supports make it easier to get in and out of bed. The basic bedside supports are suitable for fixed wooden side or frame mattress beds. For motorized beds, there are separate bedside support models suitable for their requirements.

- Powder coated, chromed and/or galvanized steel pipe
- All models have stepless height adjustment, which can be tightened with either thumbscrews or hex screws
- Some of the models have a rotating upper support that turns in three different directions without tools
- Floor supports are available in two different heights
- Maximum user weight: 150 kg
- CE marked medical device

Meets the requirements of the standard SFS-EN ISO 60601-2-52 as applicable.

### ⚠ General safety instructions:

- **ENTRAPMENT HAZARD!** (see illustration on page 29)
- Avoid putting your fingers or other parts of the body in places where they might get pinched
- Operating temperature between -30°C and 40°C (a product that has been in a very hot or cold place should be handled carefully so as not to injure yourself)
- **NOTE! There must not be a carpet under the floor support!**
- Do not make structural adjustments or changes!
- Check the tightness of the mounting parts, screws, thumbscrews and/or hex screws at regular intervals. **A defective device must not be used. Don't try to fix it yourself but take it to a professional!**

Only original Tyke® spare parts may be used for repair and maintenance in order for the CE approval of the device to remain valid.

**Washing:** Keep the product clean of all dirt by wiping it with a damp cloth and a mild detergent to keep it in good shape. The product can also be disinfected.

⚠ **Never use oily substances! The surface of the product becomes slippery and the grip does not hold! Do not use harsh abrasive materials or bleach to avoid wear and tear and color fading.**

**PRODUCT EXPECTED LIFETIME\*:** 15 years (all models)

\* The expected life specified by the manufacturer is an estimate of the period of time during which the product is expected to function reliably and safely with proper use and maintenance. The calculation begins at the time of manufacture of the product and the service life depends on the operating conditions and frequency of use. The device can still be used after the period specified by the manufacturer has ended if a professional has inspected the device and determined that it is safe to use. The next inspection date must be determined in connection with the inspection. The manufacturer's recommendation for the inspection interval in such a case is max. 12 months.

## Hex screw mounted bedside supports

A 5 mm hex key is supplied with the product.

### Mounting:

Loosen the **hex screws 1-3** and **thumbscrew 4** to separate the side mounting part, upper support and floor support from each other.

Place the **side mounting part** on the side of the bed at a distance of about 60-80 cm from the headboard (recommended position; can also be installed according to the user's personal needs).

*The side part can be placed not only on the top edge of the side of the bed, but also on the bottom edge when turned the other way around, for example in the case of a frame mattress bed.*

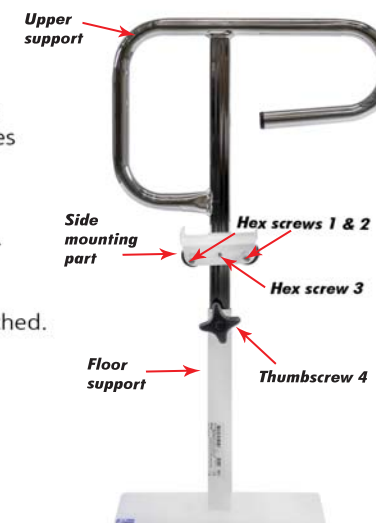
Fasten the side mounting part by tightening **hex screws 1 and 2**. Place the **floor support** in line with the opening of the side mounting part and place the **upper support** through the side mounting part and inside the floor support so that the longer end of the upper support faces the foot of the bed.

Adjust to a suitable height and tighten **hex screw 3** on the side mounting part and **thumbscrew 4** on the floor support.

Lastly, make sure that the product is firmly attached.  
-> The bedside support is ready for use.

**CHECK REGULARLY THE TIGHTNESS OF THE SCREWS.**

⚠ **NOTE!**  
**A safety limit marking (hole) is marked on the lower edge of the upper support (5cm). The upper support must be installed in such a way that the marking is not visible above the floor support.**



⚠ **NOTE! THERE MUST NOT BE A CARPET UNDER THE FLOOR SUPPORT!**

⚠ **MUST NOT BE MOUNTED ON MOTORIZED BEDS!**  
In unclear situations, ensure suitability!

## Thumbscrew mounted bedside supports

### Mounting:

Loosen the **thumbscrews 1-4** to separate the side mounting part, upper support and floor support from each other.

Place the **side mounting part** on the side of the bed at a distance of about 60-80 cm from the headboard (recommended position; can also be installed according to the user's personal needs).

*The side part can be placed not only on the top edge of the side of the bed, but also on the bottom edge when turned the other way around, for example in the case of a frame mattress bed.*

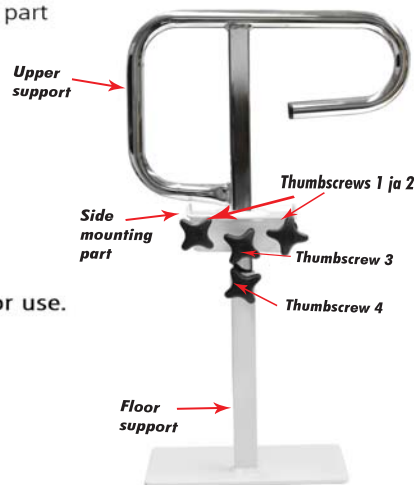
Fasten the side mounting part by tightening **thumbscrews 1 and 2**. Place the **floor support** in line with the opening of the side mounting part and place the **upper support** through the side mounting part and inside the floor support so that the longer end of the upper support faces the foot of the bed.

Adjust to a suitable height and tighten **thumbscrew 3** on the side mounting part and **thumbscrew 4** on the floor support.

Lastly, make sure that the product is firmly attached -> **The bedside support is ready for use.**

**CHECK REGULARLY THE TIGHTNESS OF THE SCREWS.**

**NOTE!**  
A safety limit marking (hole) is marked on the lower edge of the upper support (5cm). The upper support must be installed in such a way that the marking is not visible above the floor support.



**NOTE!** THERE MUST NOT BE A CARPET UNDER THE FLOOR SUPPORT!

**MUST NOT BE MOUNTED ON MOTORIZED BEDS!**  
In unclear situations, ensure suitability!

## Screw mounted bedside supports

Use eight (8) screws or through-bolts to attach the product, depending on the strength of the bed side. (NOTE! Not included in the product!)

### Mounting:

Loosen the **thumbscrew** to separate the side mounting part from the upper support. Place the **side mounting part** on the side of the bed at a distance of about 60-80 cm from the headboard (recommended position; can also be installed according to the user's personal needs). Attach the side mounting part with 8 screws or through-bolts depending on the strength of the side of the bed.

Place the **upper support** through the side mounting part so that the longer end of the upper support faces the foot of the bed. Adjust to a suitable height and tighten the thumbscrew on the side mounting part. Lastly, make sure that the product is firmly attached.  
-> **The bedside support is ready for use.**

**ATTACHMENT STRENGTH DEPENDS ON THE STRUCTURE OF THE WOODEN PARTS OF THE BED FRAME. IF POSSIBLE, IT IS RECOMMENDED TO ALWAYS USE A FLOOR SUPPORT.** The screw mounted bedside support is also available in combination with the floor support or the floor support can be purchased as an accessory.

654100RJ | 654120RJ | 654200RJ | 654220RJ

Attach the **side mounting part** on the side of the bed. Place the **floor support** in line with the opening of the side mounting part and place the **upper support** through the side mounting part and inside the floor support so that the longer end of the upper support faces the foot of the bed. Adjust to a suitable height and tighten the thumbscrew on the side mounting part. Make sure that the product is firmly attached.  
-> **The bedside support is ready for use.**

**NOTE!** A safety limit marking (hole) is marked on the lower edge of the upper support (5cm). The upper support must be installed in such a way that the marking is not visible above the floor support.



**NOTE!** THERE MUST NOT BE A CARPET UNDER THE FLOOR SUPPORT

**MUST NOT BE MOUNTED ON MOTORIZED BEDS!**  
In unclear situations, ensure suitability!

## Bedside supports for motorized beds

### Mounting:

Loosen the thumbscrews 1-4 to separate the side mounting part, upper support and floor support from each other.

Place the side mounting part on the side of the bed at the folding point of the motorized lift (or closer to the foot end).

**⚠ The product must not be installed closer to the head end of the bed when viewed from the folding point - DANGER OF CRUSHING!**

Depending on the product, fasten the side mounting part either by tightening the thumbscrews or with a screwdriver using eight screws. Place the floor support in line with the side mounting part and put the upper support in place so that the groove in it is aligned with the pin inside the side mounting part.

**⚠ The upper support can be turned to three different directions. The support should not be installed in such a way that the upper support can be turned above the bed - DANGER OF CRUSHING**

The tube of the upper support itself is also designed in such a way that this is not possible.

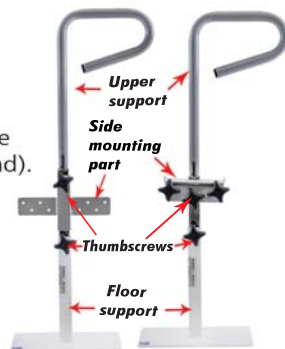
Adjust to a suitable height and tighten the thumbscrew on the side mounting part and the thumbscrew on the floor support.

Make sure that the product is firmly attached  
-> The bedside support is ready for use.

CHECK REGULARLY THE TIGHTNESS OF THE SCREWS.

**⚠ NOTE!**

- \* THE REMOTE CONTROL OF THE MOTORIZED BED MUST NOT BE KEPT IN THE BED!
- \* MUST NOT BE MOUNTED ON HEIGHT-ADJUSTABLE BEDS (so-called hospital and nursing beds)! In unclear situations, ensure suitability!
- \* THERE MUST NOT BE A CARPET UNDER THE FLOOR SUPPORT!



**⚠ NOTE! A safety limit marking (hole) is marked on the lower edge of the upper support (5cm). The upper support must be installed in such a way that the marking is not visible above the floor support.**

## Bedside supports - attached to the bottom

Use eight (8) screws or through-bolts to attach the product, depending on the strength of the bed side. (NOTE! Not included in the product!)

### Mounting - bed on its legs:

Attach one of the side mounting parts to the bottom and/or side of the bed on the opposite side of where the upper support is wished to be used at a distance of about 60-80 cm from the headboard (recommended position; can also be installed according to the user's personal needs) with at least four (4) screws or through-bolts depending on the structure of the bed.

If the bed is so low that the floor support cannot be installed, the side mounting parts must always be attached to both the bottom and the side of the bed with at least eight (8) screws or through-bolts (i.e. a total of at least 16 fastenings).

Place the spacer tube inside the side mounting part already attached to the bed, and after that add the other side mounting part on the other end of the spacer tube. Make sure that the side mounting parts are in a straight line with each other, press the unattached side mounting part tightly against the side of the bed and tighten the two thumbscrews that adjust the width of the spacer tube.

Place the floor support in line with the opening of the side mounting part and place the upper support through the side mounting part and inside the floor support so that the longer end of the upper support faces the foot of the bed.

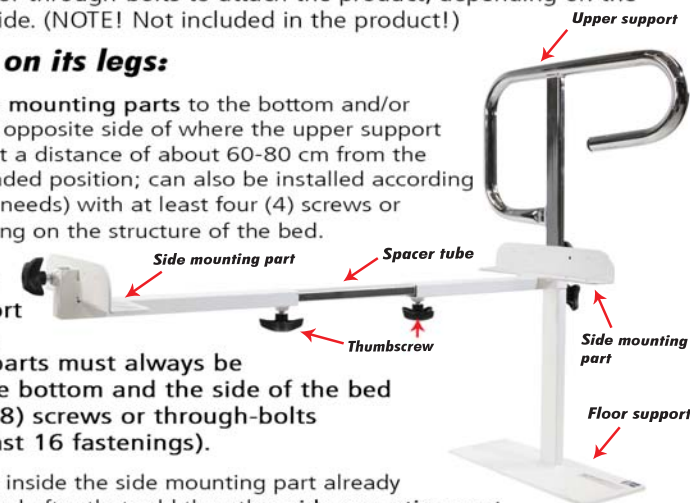
Adjust to a suitable height and tighten the thumbscrew on the side mounting part and the thumbscrew on the floor support. Attach the other side mounting part with at least four (4) screws or through-bolts to the bottom and/or side of the bed. Lastly, make sure that the product is firmly attached  
-> The bedside support is ready for use.

If the upper support is to be installed on both sides of the bed, floor supports must also be used on both sides!

CHECK REGULARLY THE TIGHTNESS OF THE SCREWS.

**⚠ NOTE! THERE MUST NOT BE A CARPET UNDER THE FLOOR SUPPORT!**

**⚠ MUST NOT BE MOUNTED ON MOTORIZED BEDS!**  
In unclear situations, ensure suitability!



**⚠ NOTE!**  
A safety limit marking (hole) is marked on the bottom edge of the upper support (5cm) and on both ends of the spacer tube. The upper support and spacer tube must be installed in such a way that the marking is not visible from inside the floor support and/or side mounting parts. An extra-long upper support model and a longer spacer tube are available as accessories, which increase the height and/or width dimensions.

## Bedside supports - attached to the bottom

Use eight (8) screws or through-bolts to attach the product, depending on the strength of the bed side. (NOTE! Not included in the product!)

### Mounting - bed on its side:

Determine the place of the bedside support suitable for the user (recommendation 60-80 cm from the end of the bed on the head side). Turn the bed on its side.

**!** When turning the bed, always ensure sufficient support or ask an assistant to come along to avoid accidents!

Lift the bed so that you can place one of the side mounting parts in the desired position against the side under the bed with the longer end towards the middle of the bed and fasten with at least 4 screws or through-bolts to the bottom (and/or side) of the bed.

If the bed is so low that the floor support cannot be installed, the side mounting parts must always be attached to both the bottom and the side of the bed with at least eight (8) screws or through-bolts (i.e. a total of at least 16 fastenings).

Place the spacer tube inside the side mounting part already attached to the bed, and after that add the other side mounting part on the other end of the spacer tube. Make sure that the side mounting parts are in a straight line with each other, press the unattached side mounting part tightly against the side of the bed and tighten the two thumbscrews that adjust the width of the spacer tube. Attach the other side mounting part with at least four (4) screws or through-bolts to the bottom and/or side of the bed. Turn the bed right way around.

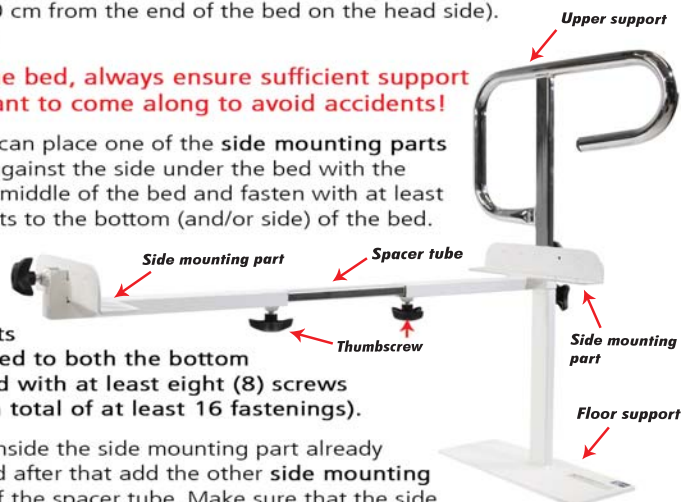
Place the floor support in line with the opening of the side mounting part and place the upper support through the side mounting part and inside the floor support so that the longer end of the upper support faces the foot of the bed. Adjust to a suitable height and tighten the thumbscrew on the side mounting part and the thumbscrew on the floor support. Lastly, make sure that the product is firmly attached -> The bedside support is ready for use.

If the upper support is to be installed on both sides of the bed, floor supports must also be used on both sides!

CHECK REGULARLY THE TIGHTNESS OF THE SCREWS.

**!** THERE MUST NOT BE A CARPET UNDER THE FLOOR SUPPORT!

**!** MUST NOT BE MOUNTED ON MOTORIZED BEDS! In unclear situations, ensure suitability!

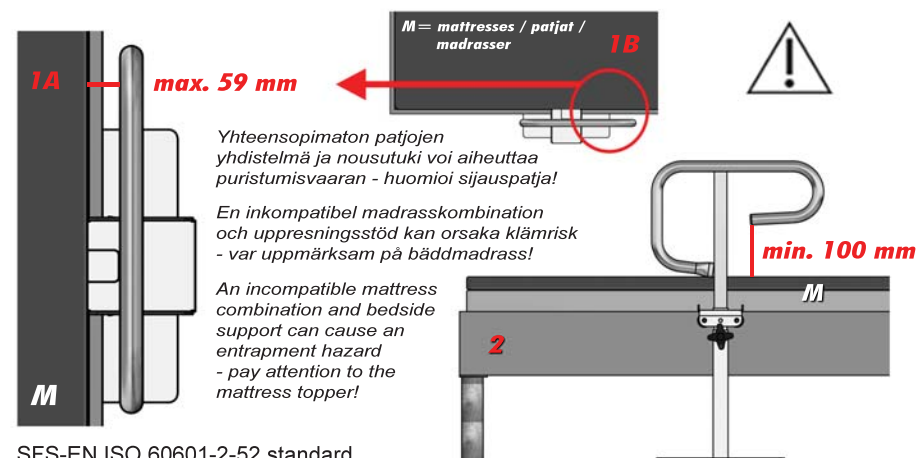


**!** **NOTE!**  
A safety limit marking (hole) is marked on the bottom edge of the upper support (5cm) and on both ends of the spacer tube. The upper support and spacer tube must be installed in such a way that the marking is not visible from inside the floor support and/or side mounting parts. An extra-long upper support model and a longer spacer tube are available as accessories, which increase the height and/or width dimensions.

## Symbolisanasto / Symboler / List of symbols:

	Valmistaja Tillverkare Manufacturer		Katso käyttöohjeet Se bruksanvisningen See the user manual
	Valmistusajankohta Tillverkningsdatum Date of manufacture		Varoitus Varning Notice
	Yksilöllinen laitetunniste Unik produktidentifiering Unique Device Identification		Lämpötilan raja-arvot Temperaturgränsvärden Limit values of temperature
	Sarjanumero Serienummer Serial number		Säilytä kuivassa Förvara på en torr plats Store in a dry place
	Lääkinnällinen laite Medicinteknisk produkt Medical device		Vaatumusten mukaisuusmerkintä Överensstämmelsemärkning European Conformity

### \*PURISTUMISVAARA / RISK FÖR KLÄMNING / ENTRAPMENT HAZARD:



SFS-EN ISO 60601-2-52 standard

**Tarkastettu ja hyväksytty / Kontrollerad och godkänd  
/ Checked and approved:**

.....  
**Tuotteen sarjanumero / Produktsn. / Product serial no.:**

.....

**Ilmoittaminen vaaratilanteesta:** Ammattimaisen käyttäjän on ilmoitettava Fimeaan ja valmistajalle vaaratilanteista, jotka ovat johtaneet tai olisivat saattaneet johtaa potilaan, käyttäjän tai muun henkilön terveyden vaarantumiseen ja jotka johtuvat terveydenhuollon laitteen:

- ominaisuuksista
- ei-toivotuista sivuvaikutuksista
- suorituskyvyn poikkeamasta tai häiriöstä
- riittämättömästä merkinnästä
- riittämättömästä tai virheellisestä käyttöohjeesta
- muusta käyttöön liittyvästä syystä

**Rapportering om tillbud:** En yrkesmässig användare ska underrätta Fimea och tillverkaren om sådana tillbud förknippade med en medicinteknisk produkt som har eller kunde ha lett till att en patients, användares eller någon annan persons hälsa äventyras, och som beror på:

- produktens egenskaper,
- icke önskvärda biverkningar,
- en avvikelse eller störning i produktens prestanda,
- brister i märkningen av produkten,
- en bristfällig eller felaktig bruksanvisning för produkten,
- något annat skäl som hänför sig till användningen av produkten.

**Incident reporting:** Professional users must report to Fimea and the manufacturer incidents regarding situations that have or might have led to a risk to the health of the patient, user, or other person and that result from:

- the characteristics of the product
- malfunction or deterioration in performance
- insufficient labelling
- insufficient or incorrect instructions for use
- another reason related to the use of the product



**Tukimet Oy**  
**Kaivopuistontie 33**  
**26100 RAUMA**  
**FINLAND**  
**[www.tukimet.fi](http://www.tukimet.fi)**



**Myynti:**  
**[tukimet@tukimet.fi](mailto:tukimet@tukimet.fi)**  
**puh. +358 (0)2 677 4222**